

经广西壮族自治区中小学教材审查委员会审查通过

CANGYIJVWNZ GIHCUI CIHSIZ

壮语文基础知识

（初级中学版）

广西壮族自治区教育厅壮文推行办公室编写



广西民族出版社

CANGYIJVWNZ GIHCUJ CIHSIZ

壮语文基础知识

(初级中学版)

广西壮族自治区教育厅壮文推行办公室编写

W 广西民族出版社 -8

CANGYIJVWNZ GIHCUI CIHSIZ

壮语文基础知识

(初级中学版)

广西壮族自治区教育厅壮文推行办公室编写

*

广西民族出版社出版发行

广西师范大学出版社印刷厂印装

*

开本:890×1240 1/32 印张:10 字数:250 千字

2003 年 8 月第 1 版 2003 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 7-5363-4541-0/G·1677 定价:12.80 元

目 录

第一单元 语音

第一课	发音器官	1
第二课	音素、辅音和元音	3
第三课	壮语声母	4
第四课	壮语声母和汉语拼音声母比较	12
第五课	壮语韵母	18
第六课	壮语声调	26
第七课	壮文的书写规则	28
第八课	壮文标点符号	33
第九课	Liuz Sanhcej*	38
第十课	Goj Mozit Daihvuengz*	56
第十一课	Canghbya Caeuq Bazginz*	75
	思考与练习 一	78

第二单元 词汇

第一课	壮语词汇的特点	81
第二课	壮语词汇的构成	84
第三课	壮语方言土语	87
第四课	壮语词汇中的汉借词	89
第五课	Nyenz*	90
第六课	Fuk Man Ndeu*	98
第七课	Buh Moq Vuengzdaeq	117
第八课	Seizcin	132
	思考与练习 二	136

第三单元 语法

第一课	词类(一)	137
-----	-------------	-----

第二课	词类(二)	161
第三课	词组	174
第四课	句子	177
第五课	壮汉语法差异	186
第六课	Bouxroegdaez*	193
第七课	Goj Duznuem*	210
第八课	Gienh Siujsaeh Ndeu	214
	思考与练习 三	220

第四单元 壮族民歌

第一课	壮族民歌的内容	223
第二课	壮族民歌的格律	231
第三课	Fwendinj Sei Souj	242
第四课	Fwen Dahvwnj	244
第五课	Danq Cwzvaiz	258
	思考与练习 四	260

第五单元 壮汉翻译基础知识

第一课	翻译的原则及步骤	261
第二课	常用的几种翻译方法	265
第三课	壮汉翻译应注意的一些问题	269
第四课	Nonsei Daengz Dai Sei Cij Caenh	282
第五课	Huz Va'ngaex	287
第六课	Mehlwg Ra Henzmbwn*	305
第七课	Daengngoenz, Ronghndwen Caeuq Ndau'ndeiq*	310
	思考与练习 五	313

带有*号的是壮族民间故事

第一单元 语音

第一课 发音器官

语言是人类所特有的用来表达意思、交流思想的工具。语言由语音、词汇、语法构成。语音就是人们说话的声音。

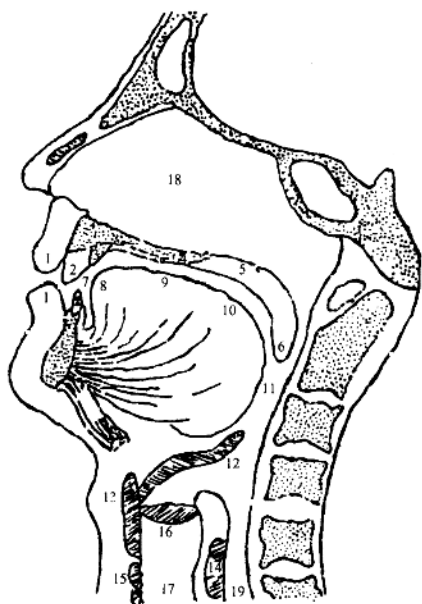
声音是气流作用于人的发音器官而产生的。人类的发音器官可以分为四大部分。

一、肺部 呼吸气流是人类发音的原动力。肺部的收缩或扩张,能够呼出或吸入气流。气流通过气管作用于声带、咽腔、口腔、鼻腔,产生不同的声音。

二、声带 声带藏在喉头里,由四块软骨构成。声带是附在软骨上的一对肉带。声带之间的通路叫声门。由于肌肉和软骨在活动,声门可以打开或合拢。声门敞开,气流就可以自由通过;声门合拢,气流通过时声带产生振动,就发出声音。

三、口腔 口腔是最重要的发音器官,由上下唇、上下齿、上下齿龈、上下腭、舌头、小舌组成,它们可以形成不同的障碍或共鸣腔,发出各种声音。

四、鼻腔 鼻腔是不能改变形状的共鸣器官。当软腭与小舌下垂,而口腔内发音器官形成阻碍时,气流从鼻腔呼出,这时发出的音叫鼻音;当软腭与小舌伸直,抵住喉壁,堵住鼻腔的通路,气流完全从口腔呼出去,这时发出的音叫口音。



发音器官部位图

1. 上下唇 2. 上下齿 3. 齿龈 4. 硬腭 5. 软腭 6. 小舌 7. 舌尖 8. 舌叶 9. 舌面前部 10. 舌面后部 11. 咽腔 12. 会厌 13. 甲状软骨 14. 环状软骨(后板) 15. 环状软骨(前弓) 16. 声带 17. 气管 18. 鼻腔 19. 食道

第二课 音素、辅音和元音

音素是语音中最小的单位。一个音节由若干个音素组成。例如:音节 meh 是由 m、e 和第六调(调号 h)三个音素组成,其中 m 是辅音,e 是元音。辅音是发音时气流通路有阻碍的音素。例如:壮语语音 b、m、f 等。元音是发音时声带振动,气流在口腔的通路上不受到阻碍的音素。例如壮语语音 a、o、e 等。辅音和元音发音时的区别特征如下表:

辅音	元音
气流通过发音器官受到阻碍	气流通过发音器官不受阻碍
发音器官受阻的部位比较紧张	发音器官各部位保持均衡地紧张状态
声带不一定振动	声带振动
气流较强	气流较弱
声音一般不太响亮	声音比较响亮

壮文采用拉丁字母形式,以壮语北部方言为基础方言,以壮语武鸣音为标准音。壮文共有 26 个字母,其中,a、e、i、o、u、w 等 6 个是元音字母;b、c、d、f、g、h、k、l、m、n、p、r、s、t、v、y 等 16 个是辅音字母;j、q、x、z 作声调符号;h 既作辅音,又作声调符号。凡作舒声韵声调符号的字母在音节中不发音,只表示音节读音的高低升降。

第三课 壮语声母

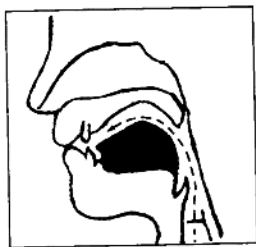
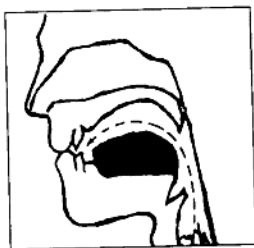
壮语有 22 个声母,都是由辅音充当的,为了方便认读和记忆,我们一般把声母分为 4 个组来学习。

b mb m f v
d nd n s l
g gv ng h r
c y ny ngv by gy my

壮语声母的发音要领如下:

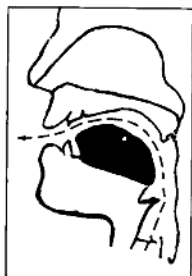
b 呼读音为 b(a)。

发音时,双唇紧闭,软腭上升堵住鼻腔通路,然后打开双唇,没有明显的气流冲出口外,声带不振动。例字:bo、buh、bae。



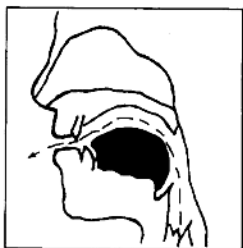
mb 呼读音为 mb(e)。发音时,双唇紧闭,软腭上升堵住鼻腔通路把气流闭在喉头,然后突然打开双唇没有明显的气流冲出口外,声带振动。例字:mba、mbaq、mboq。

m 呼读音为 m(a)。
发音时,双唇紧闭,软腭下降打开鼻腔通路,然后突然打开双唇,让气流从鼻腔呼出,声带振动。例字:maj、miz、moq。

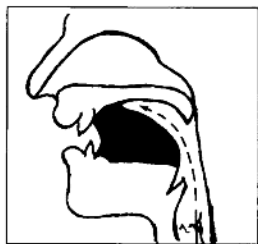
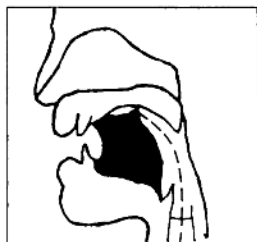


f 呼读音为 f(e)。
发音时,软腭上升堵住鼻腔通路,上齿与下唇轻轻接触,然后突然让空气从唇齿间流出,声带振动。例字:fiz、fwj、fw。

v 呼读音为 v(e)。
发音时,软腭上升堵住鼻腔通路,双唇略向前伸做成小圆圈,让空气从双唇之间流出,声带振动。例字:veh、vaiz、vaq。

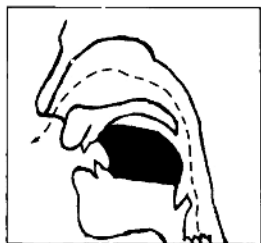


d 呼读音为 d(a)。
发音时,舌尖抵住上齿龈,软腭上升堵住鼻腔通路,然后突然把舌尖放下,没有明显的气流从口腔冲出,声带不振动。例字: de、dah、doj。

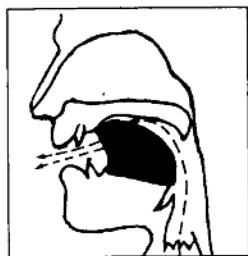
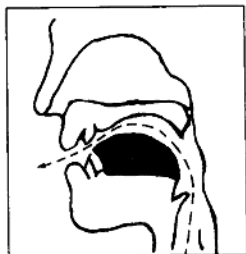


nd 呼读音为 nd(e)。
发音时舌尖顶住上齿龈,软腭上升堵住鼻腔通路,喉头紧缩,然后突然把舌尖放下,没有明显的气流从口腔冲出,声带振动。例字: ndat、ndoj、ndoq。

n 呼读音为 n(a)。
发音时,舌尖抵住上齿龈,软腭下降打开鼻腔通路,然后突然把舌尖放下,让气流从鼻腔呼出,声带振动。例字: na、naz、noh。



s 呼读音为 s(e)。发音时,舌尖伸在上下齿中间,软腭上升堵住鼻腔通路,让气流从齿缝中流出,声带不振动。例字:sai、swix、sij。



l 呼读音为 l(e)。发音时,舌尖抵住上齿龈,软腭上升堵住鼻腔通路,让气流从舌的两边呼出,声带振动。例字:lau、lw、lai。

g 呼读音为 g(a)。发音时,软腭上升堵住鼻腔通路,舌尖抵住软腭堵住气流,然后舌根突然打开,没有明显的气流冲出口腔,声带不振动。例字:go、gaj、gej。



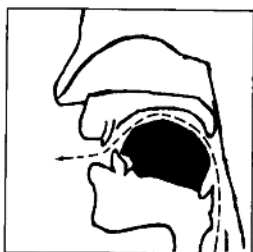
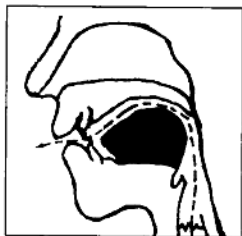
gv 呼读音为 gv(e)。发音时,双唇略向前伸做成圆形,软腭上升堵住鼻腔通路,舌根抵住软腭,让气流闭在喉头,然后突然松开舌根,双唇同时恢复到自然状态,没有明显的气流从口腔冲出,声带不振动(参考 g 发音图)。例字:gvaz、gvej、gvaq。

ng 呼读音为 ng(a)。发音时,软腭下降,打开鼻腔通路,舌根抵住软腭,然后突然打开,让气流从鼻腔呼出,声带振动。例字:ngaeuz、ngeix、ngah。



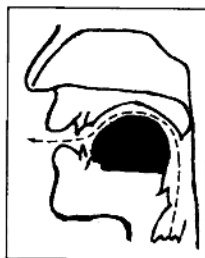
h 呼读音为 h(a)。发音时,软腭上升堵住鼻腔通路,然后使气流从喉壁摩擦呼出,声带不振动。例字:haiz、ho、haj。

r 呼读音为 r(a)。发音时,舌根靠近软腭,软腭上升堵住鼻腔通路,口敞开,然后让气流从舌根和软腭之间摩擦而出,声带振动。例字:reiz、raoz、riu。



c 呼读音为 c(a)。发音时,软腭上升堵住鼻腔通路,舌面抬起贴近硬腭,然后让气流从舌面与硬腭中呼出,声带不振动。例字:ca、caj、caz。

y 呼读音为 y(a)。发音时,舌面中部往上抬起接近硬腭,软腭上升堵住鼻腔通路,然后让气流从舌面和硬腭中呼出,声带振动。例字:yw、yo、yawj。



ny 呼读音为 ny(a)。发音时,舌面抬起贴近硬腭,舌尖抵住上齿龈,然后软腭下降,让气流从鼻腔呼出,声带振动。例字:nyi、nywj、nyaq。



ngv 呼读音为 ngv(e)。发音时,双唇略向前伸做成圆形,软腭下垂打开鼻腔通路,舌根抵住软腭,然后突然打开让气流从鼻腔呼出,双唇同时恢复到自然状态,声带振动(参考 ng 发音图)。例字:ngvax、ngveiz、ngvej。

by 呼读音为 by(a)。发音时,双唇紧闭,软腭上升堵住鼻腔通路,舌面抬高接近硬腭,然后突然打开双唇,没有明显的气流从口腔冲出,声带不振动(参考 b、mb 发音图)。例字:bya、byaj、byaij。

gy 呼读音为 gy(a)。发音时,软腭上升堵住鼻腔通路,舌面后部抬起靠近硬腭,把气流闭在喉头,然后突然拉开舌面后部,让气流从舌面和软腭之间呼出,声带不振动(参考 g 发音图)。例字:gyaj、gyu、gyaeq。

my 呼读音为 my(a)。发音时,双唇紧闭,软腭下

降打开鼻腔通路,舌面抬高近硬腭,然后双唇突然打开,让气流从鼻腔呼出,声带振动(参考 m 发音图)。例字: myaiz、myoj、myoeg。

第四课 壮语声母和汉语拼音声母比较

壮文和汉语拼音都用拉丁字母形式。汉语拼音有 21 个声母。它们之间既有相同点,也有不同点。为了方便学习,系统掌握壮汉语的声母,现将壮汉声母作如下对比:

汉壮声母对照表

声母	发音要领		呼读音	
	汉	壮	汉	壮
b	与壮语相同	见第 4 页	b(o)	b(a)
p	发音时,双唇紧闭,阻碍气流;同时,软腭上升堵住气流往鼻腔的通路,然后双唇突然打开,让一股强烈的气流随之冲出口外,声带不振动。	没有	p(o)	
m	与壮语相同	见第 5 页	m(o)	m(a)
f	与壮语相同	见第 5 页	f(o)	f(e)
d	与壮语相同	见第 6 页	d(e)	d(a)
t	发音时,舌尖抵住上齿龈,堵住口腔的气流,软腭上升堵住鼻腔通路,然后突然把舌尖放下,让一股明显的气流冲出口腔外,声带不振动。	没有	t(e)	